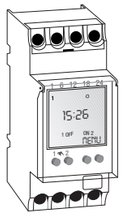
GRÄSSLIN
YOUR SENSES. OUR SOLUTIONS.

talento 371/372 pro
talento 751/752 pro

FR Mode d'emploi



Gräss lin GmbH
Bundesstraße 36
D-78112 St. Georgen
Germany
Phone: +49 (0) 7724 / 933-0
Fax: +49 (0) 7724 / 933-240
www.graesslin.de
info@graesslin.de

80.10.1300.7/11/11/01

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrocution !

▷ Le raccordement et le montage ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés !

- Afin d'éviter des blessures, le raccordement et le montage ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés !
- Avant le remplacement de la pile, mettre l'appareil hors tension !
- Respectez les prescriptions et consignes de sécurité nationales.
- Toute intervention ou modification sur l'appareil entraîne la perte de la garantie.
- Diamètre minimal des conduites flexibles des bornes de raccordement : 1 mm^2.
  Diamètre maximal : 4 mm^2.

Lisez et respectez ce mode d'emploi afin de garantir un fonctionnement correct de l'appareil et un travail en toute sécurité.

Indications concernant l'appareil

Description de l'appareil
Horloge de distribution universelle numérique
- 70 espaces mémoire
- Programmation des dates
- Programme hebdomadaire [1] / programme de vacances [1] / programme astrologique [1]

Utilisation correcte
- L'horloge de distribution est utilisée pour
  – l'éclairage dans le domaine privé et professionnel
  – Éclairage publicitaire, éclairage public et éclairage des vitrines
  – Commande des appareils, moteurs et pompes
  – Commande de volets roulants et de stores
  – Simulation de présence
- Montage uniquement sur rail DIN.
- Uniquement pour une utilisation dans des locaux secs !
- Ne pas installer près des appareils avec des décharges inductives (moteurs, transformateurs, etc.)

[1] Cette fonction n'est pas disponible sur tous les produits !

Données techniques

Dimensions H x L x P (mm)	45 x 35 x 60
Poids (g)	220
Tension d'alimentation	Voir schéma sur l'appareil
Classe de protection	II
Consommation	1 VA
Puissance de commutation	
– Charge ohmique (VDE, CEI)	16 A / 250 V AC
– Charge inductive cos. φ 0,6	10 A / 250 V AC
– Charge/lampe à incandescence/ lampe halogène	2600 W
– Lampe fluorescente	1000 W
– Pouvoir de coupure maximal AC1 / AC15	3700 W / 750 W
Contacts de commutation	Inverseur
Température ambiante	-10°C... + 55°C
Précision de marche	Type ± 0,5 sec./jour à +20°C
Temps de commutation minimal	1 min.
Affichage de la position de commutation	Oui
Plombable	Oui

Installation et montage

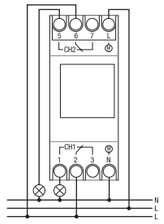
AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrocution !

▷ Le raccordement et le montage ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés !

Montage uniquement sur rail DIN
Placer l'appareil légèrement en biais par le haut sur le rail. Pousser ensuite vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

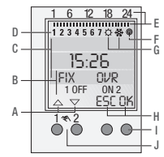
Schéma de raccordement
CH1 = canal 1
CH2 = canal 2 [1]



Utilisation et réglage

Affichage et touches fonction
- Commandes de déclenchement ont priorité sur les commandes d'enclenchement.
- La ligne d'écran intermédiaire indiquant les valeurs à régler et les points de menu à sélectionner est représentée en grand format.
- Le clignotement signale une entrée nécessaire. Si aucune entrée n'est effectuée en l'espace de deux minutes, l'horloge retourne en mode automatique.
- «COUR OFF» apparaît à l'écran si l'appareil n'est pas alimenté en tension.
- «PILE DEC» apparaît à l'écran si un remplacement de la pile est nécessaire dans les deux prochaines semaines.
- Lors d'une remise à zéro, les programmes sont conservés. La date et l'heure doivent être réglées à nouveau. Appuyez en même temps sur toutes les 4 touches pour réinitialiser l'appareil.

Affichage



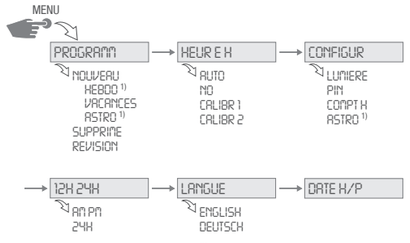
A Affichages de la fonction des deux touches gauches
B Affichage de l'état de commutation (ON/OFF/OVR/ FIX)
C Affichage à 3 lignes
D Jours de la semaine
L'affectation peut être modifiée dans le menu **DATE H/P**, par exemple 1 = dimanche.
E Temps de commutation programmés
F Antenne
G Affichage heure d'été /heure d'hiver
H Affichages de la fonction des deux touches droites

Touches/interfaces
I Touches droites
J Touches gauches avec fonction de commutation manuelle en mode automatique

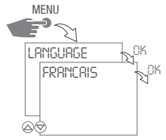
Affichages de la fonction des deux touches gauches :
△ défiler vers le haut dans le menu
▽ défiler vers le bas dans le menu
✓ Accepter une sélection/proposition
+ bref appui = +1 / long appui (env. 2 sec.) = défilement rapide
- bref appui = -1 / long appui (env. 2 sec.) = défilement rapide

Affichages de la fonction des deux touches droites :
MENU Quitter le mode automatique et accès au mode de programmation
ESC bref appui = retour d'un pas
Long appui (env. 2 sec.) = retour en mode automatique
OK sélectionner et enregistrer
EDT modifier les programmes en « mode de lecture »
NO ne pas exécuter une instruction
QUI exécuter une instruction
DEL Supprimer

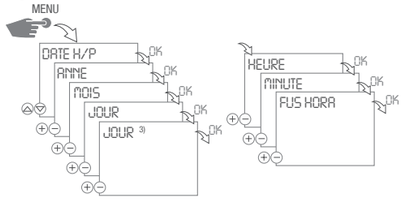
Structure du menu



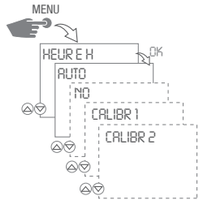
Sélection de la langue de menu
À la livraison, l'horloge est en mode automatique avec heure, date préréglées (heure européenne) et avec l'anglais comme langue de menu.
Pour procéder aux réglages, appuyez sur la touche de menu. Sélectionnez ensuite le réglage souhaité.



Régler la date et l'heure



Passage heure d'été / d'hiver



Les réglages suivants sont possibles :

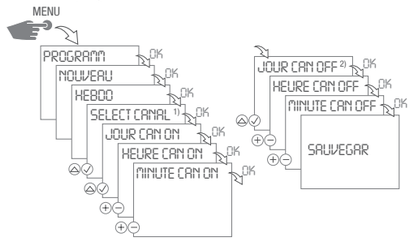
AUTO
Préréglage effectué à l'usine de l'heure en vigueur (ETATS UNIS ou UE) Celle-ci est recalculée chaque année.

NO
Aucun changement.

CALIBR 1 (AUTO)
Programmation manuelle.
L'heure d'été / hiver est recalculée automatiquement pour chaque année.
– Le passage s'effectue toujours le **premier dimanche** du mois sélectionné, si la date entrée est entre 1er et le 15.
– Le passage s'effectue toujours le **dernier dimanche**du mois sélectionné, si la date entrée est entre 16 et le 31.
– Le passage (de l'heure d'été à l'heure d'hiver) s'effectue le dimanche à 1 heure TUC (temps universel coordonné).

CALIBR 2 (FIX)
Programmation manuelle.
Le passage s'effectue chaque année toujours à la même date entrée.

Elaborer un programme hebdomadaire [1]



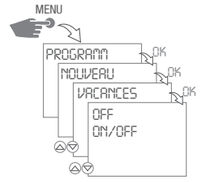
1. Appuyer sur la touche **MENU.**
2. Valider le **PROGRAMM** par **OK**.
3. Valider DE **NOUVEAU** par **OK**.
4. Valider l'**HEBDO** par **OK**.
   ▷ Les emplacements de mémoire libres sont affichés brièvement.
5. Si nécessaire, sélectionner les canaux △ et confirmer à chaque fois par ✓ . ➔ **OK**
   ▷ Affichage des jours de la semaine clignote.

[2] Ne peut être sélectionné que si pour une instruction ON, des jours individuels sont sélectionnés.
[3] Réglez le jour de la semaine conformément à la date actuelle.
[4] N'apparaît que quand les réglages astrologiques n'ont pas encore été définis.

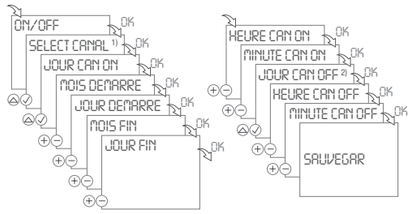
Instruction ON :
6. Sélectionner les jours souhaités △ et confirmer à chaque fois par ✓ ➔ **OK**
7. Entrer l'heure (+/-) ➔ **OK**
8. Entrer les minutes (+/-) ➔ **OK**

Instruction OFF :
9. Si nécessaire, sélectionner les jours souhaités △ et confirmer à chaque fois par ✓ ➔ **OK**
10. Entrer l'heure (+/-) ➔ **OK**
11. Entrer les minutes (+/-) ➔ **OK**
    ▷ Le programme est enregistré.

Elaborer un programme de vacances

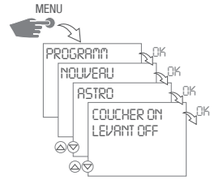


Programmation ON/OFF



Pour OFF, vous pouvez sélectionner les jours de semaine auxquels l'horloge doit s'arrêter pendant les vacances.
La procédure est la même que pour la création d'un programme hebdomadaire.

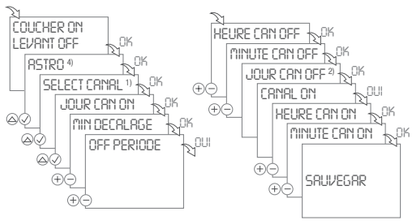
Elaborer un programme astrologique [1]



Les réglages suivants sont possibles :

COUCHER ON LEVANT OFF	L'horloge se met en marche (ON) au coucher du soleil et s'arrête (OFF) au lever du soleil
COUCHER OFF LEVANT ON	L'horloge s'arrête (OFF) au coucher du soleil et se met en marche (ON) au lever du soleil
LEVANT IMPULS ON	L'horloge se met en marche (ON) au lever du soleil pour un certain temps (impulsion)
COUCHER IMPULS ON	L'horloge se met en marche (ON) au coucher du soleil pour un certain temps (impulsion)
LEVANT COUCHER IMPULS	L'horloge se met en marche (ON) (impulsion) pour un certain temps au lever et au coucher du soleil

Coucher du soleil ON / Lever du soleil OFF



1. Valider **COUCHER ON / LEVANT OFF** avec **OK**.
   ▷ Les emplacements de mémoire libres sont affichés brièvement.
2. Si nécessaire, sélectionner les réglages astrologiques.
3. Si nécessaire, sélectionner les canaux △ et confirmer à chaque fois par ✓ . ➔ **OK**
   ▷ Affichage des jours de la semaine clignote.
4. Sélectionner les jours souhaités △ et confirmer à chaque fois par ✓ . ➔ **OK**

5. Entrer les minutes pour **OFFSET** (+/-) ➔ **OK**
   La fonction Offset vous permet de décaler les heures de commutation ON et OFF du programme astrologique. Cela sert entre autres à l'adaptation aux conditions locales.
   Exemple **COUCHER ON / LEVANT OFF** :
   Offset = + 00:15 ➔ L'horloge se met en marche (ON) 15 minutes après le lever du soleil calculé et s'arrête (OFF) 15 minutes après le coucher du soleil calculé.

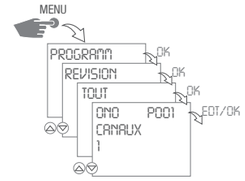
6. Sélectionner de la période : **OUI** ou **NO**
   ▶ Sélectionnez **OUI** pour régler d'heure (heures et minutes) à laquelle l'horloge doit s'arrêter, par ex. coupure nocturne de 23 à 5 heures.
   ▶ Sélectionnez **NO** pour ne pas régler une période OFF.

Période OFF : **OUI**
7. Entrer l'heure et la minute pour la commande OFF (+/-) ➔ **OK**
8. Si nécessaire, sélectionner les jours souhaités △ et confirmer à chaque fois par ✓ ➔ **OK**
9. Choisir **CANAL ON** : **OUI** ou **NO**
   ▶ Sélectionnez **OUI** pour régler l'heure (heures et minutes) à laquelle l'horloge doit se remettre en marche.

   ▶ Sélectionnez **NO**, si la coupure nocturne doit persister jusqu'au prochain coucher du soleil.

Canal ON : **OUI**
10. Entrer l'heure et la minute pour la commande ON (+/-) ➔ **OK**
    ▷ Le programme est enregistré.

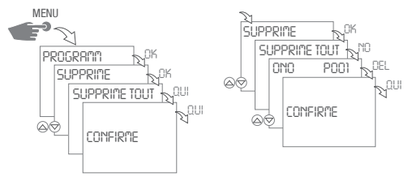
Regarder et éditer un programme.
Il est possible de consulter et de modifier les programmes hebdomadaires, astrologiques et les programmes de vacances séparément.
- Avec △ ▽, vous pouvez faire défiler les étapes du programme.
- Appuyez sur **EDT** pour éditer le programme correspondant.
  La procédure correspond à celle de la création d'un nouveau programme.



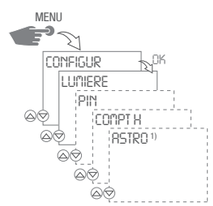
Effacer le programme

Supprimer tous les programmes
- Appuyer sur **QUI** pour supprimer tous les programmes.
- Appuyer sur **NO** pour supprimer les programmes individuels.

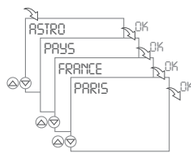
Supprimer les programmes individuels
- Avec △ ▽, vous pouvez faire défiler les étapes du programme.



Configuration

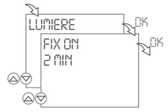


ASTRO – Réglages astrologiques [1]

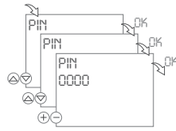


Dans le point de menu **PAYS**, vous pouvez sélectionner le pays souhaité et la ville souhaitée. Les degrés de latitude et de longitude sont engendrés automatiquement.
Si la ville souhaitée ne fait pas part de la liste, vous avez la possibilité de régler les degrés de latitude et de longitude manuellement dans le point de menu **LAT/LON**.

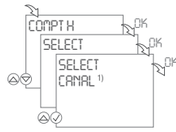
LUMIÈRE – éclairage d'arrière-plan
- Sélectionnez **FIX ON** pour régler en permanence l'éclairage d'arrière-plan.
- Sélectionnez **2 MIN.** afin que l'éclairage d'arrière-plan s'arrête automatiquement 2 minutes après votre dernière entrée.



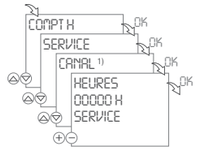
PIN – Régler le code PIN
- Avec **+ -**, vous pouvez régler la valeur numérique.
- Appuyez sur **OK** pour régler le chiffre suivant.
- Sélectionnez **NO PIN** pour supprimer le code Pin.



COMPT H – Régler le compteur horaire
- Avec △ ✓, vous pouvez sélectionner les canaux.
- Sélectionnez **REVISION** pour le vérifier le compteur horaire.
- Avec △ ▽, vous pouvez faire défiler les canaux.
- Appuyez sur **RES** pour remettre à zéro le compteur horaire pour ce canal.

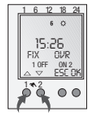


COMPT H – Régler le compteur d'entretien
Vous pouvez régler le nombre d'heures de fonctionnement après lequel un message d'entretien doit apparaître. Ce message est affiché à l'écran dès que le compteur a atteint la valeur d'heure que vous avez réglée.
- Avec △ ▽ , vous pouvez sélectionner les canaux.
- Avec **+ -**, vous pouvez régler la valeur numérique.



Mode automatique/ manuel
- Commutateur manuel : Durée ON / Durée OFF / OVR / Mode automatique
- Touche gauche = canal 1 / touche droite = canal 2

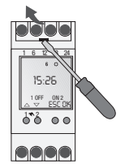
Appuyer une fois = FIX ON = Durée ON
Appuyer 2 fois = FIX OFF = Durée OFF
Appuyer 3 fois = OVR = Mode Override
Appuyer 4 fois = Mode automatique



Mode Override (OVR)
La fonction Override (dépassement temporaire du programme) permet à l'utilisateur de terminer prématurément le programme actuel en cours ou de démarrer plus tôt un programme ultérieur. Cela dépend de l'état actuel du canal. La fonction Override n'est valable que pour le programme actuel et reste maintenue jusqu'au prochain changement de programme. L'horloge retourne ensuite en mode automatique.

Entretien et réparation

Changement de pile
Avant le remplacement de la pile, mettre l'appareil hors tension !
Date et heure se perdent.
1. Soulever et enlever le compartiment à piles avec un tournevis.
2. Enlever la pile du support.
3. Placer une nouvelle pile dans le support (pile au lithium type CR2032).
   Respecter la polarité de la pile !
4. Insérer et enfoncer le support pour piles jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
5. Eliminez la pile conformément aux prescriptions.



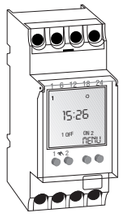
Elimination des déchets / recyclage

Le matériel d'emballage doit être éliminé correctement selon les dispositions et réglementations légales.
Pour l'élimination des composants du système défectueux ou du système après la durée de vie du produit, veuillez respecter les consignes suivantes :
- Eliminez correctement, c.a.d. séparément selon les groupes de matériaux des pièces à éliminer.
- Ne jetez en aucun cas des déchets électriques ou électroniques dans les ordures ménagères. Remettez-les aux postes de collecte correspondants.
- Eliminez en général les déchets en respectant les consignes en vigueur dans le domaine de la technique de protection de l'environnement, de recyclage et d'élimination des déchets.

GRÄSSLIN
YOUR SENSES. OUR SOLUTIONS.

talento 371/372 pro
talento 751/752 pro

IT Instruzioni per l'uso



Gräss!in GmbH
Bundesstraße 36
D-78112 St. Georgen
Germany
Phone: +49 (0) 7724 / 933-0
Fax: +49 (0) 7724 / 933-240
www.graesslin.de
info@graesslin.de

80.10.1300.7/11/11/01

Avvertenze sulla sicurezza

AVVERTENZA Pericolo di morte per folgorazione!
▷ Il collegamento e il montaggio vanno eseguiti esclusivamente da un elettricista specializzato!

- Per evitare lesioni, il collegamento e il montaggio vanno eseguiti esclusivamente da un elettricista specializzato!
- Prima di cambiare la batteria, staccare l'apparecchio dalla corrente!
- Osservare le direttive nazionali e le normative sulla sicurezza.
- Interventi e modifiche sull'apparecchio comportano la cessazione del diritto di garanzia.
- Diametro minimo dei cavi flessibili per i morsetti: 1 mm^2. Diametro massimo: 4 mm^2.

Leggere e osservare queste istruzioni per garantire il funzionamento perfetto dell'apparecchio e un lavoro sicuro.

Indicazioni relative all'apparecchio

Descrizione dell'apparecchio
Timer digitale universale
- 70 posizioni di memoria
- Programmazione basata sulla data
- Programma settimanale [1] / Programma festivo [1] / Programma astronomico [1]

Uso conforme allo scopo previsto
- Il timer viene utilizzato per
  - l'illuminazione nel settore privato e commerciale
  - l'illuminazione di insegne, strade e vetrine
  - il comando di apparecchi, motori e pompe
  - il comando di serrande e persiane
  - la simulazione di presenza
- Montaggio solo su guida DIN.
- Adatto solo per l'impiego in locali asciutti!
- Vietata l'installazione nei pressi di apparecchi con scariche induttive (motori, trasformatori, ecc.)

[1] Funzione non disponibile in tutti i prodotti.

Dati tecnici

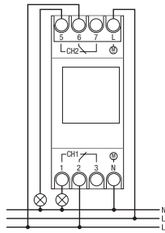
Dimensioni A x L x P (mm)	45 x 35 x 60
Peso (g)	220
Tensione di collegamento	Vedi targhetta sull'apparecchio
Classe di isolamento	II
Potenza assorbita	1 VA
Potere di apertura	
– carico ohmico (VDE, IEC)	16 A / 250 V AC
– carico induttivo cos φ 0,6	10 A / 250 V AC
– carico di lampade a incandescenza/ alogene	2600 W
– lampada fluorescente	1000 W
– potere max. di apertura AC1 / AC15	3700 W / 750 W
Contatti	Contatto di commutazione
Temperatura ambiente	-10°C ... + 55°C
Precisione	modello ± 0,5 s/giorno a +20°C
Tempo di commutazione più breve	1 min.
Indicazione dello stato di commutazione	Si
Piombabile	Si

Installazione e montaggio

AVVERTENZA Pericolo di morte per folgorazione!
▷ Il collegamento e il montaggio vanno eseguiti esclusivamente da un elettricista specializzato!

Montaggio su guida DIN
Collocare l'apparecchio dall'alto in posizione leggermente inclinata sulla guida. Quindi spingerlo all'indietro finché non si incastra.

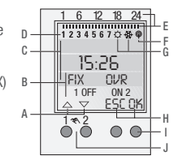
Schema di collegamento
CH1 = canale 1
CH2 = canale 2 [1]



Comando ed impostazione

Visualizzazione sul display e tasti funzione
- I comandi di spegnimento hanno la priorità sui comandi di accensione.
- La riga centrale del display, che indica i valori da impostare e le voci del menu da visualizzare, viene rappresentata a caratteri grandi.
- Il segno lampeggiante significa che è richiesta un'immissione. Se entro 2 minuti non si verifica alcuna immissione di dati, il timer ritorna alla modalità automatica.
- "ALIM OFF" appare sul display se l'apparecchio non viene alimentato a corrente.
- "BATT" appare sul display se è necessario cambiare la batteria entro le prossime due settimane.
- In caso di un reset, i programmi vengono mantenuti. Si devono impostare di nuovo la data e l'ora. Premere tutti e 4 i tasti contemporaneamente per riavviare l'apparecchio.

Display



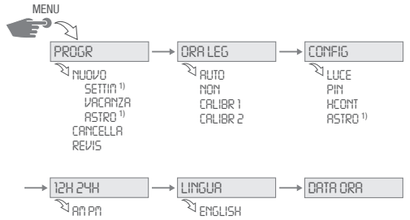
A Indicazioni delle funzioni dei due tasti a sinistra
B Indicazioni dello stato di commutazione (ON/OFF/OVR/FIX)
C 3 righe del display
D Giorni della settimana
L'assegnazione può essere modificata nel menu **DATA ORA**, per es. su 1 = domenica.
E Tempi di commutazione programmati
F Antenna radio
G Indicazione dell'ora legale/solare
H Indicazioni delle funzioni dei due tasti a destra

Tasti/interfacce
I Tasti a destra
J Tasti a sinistra con funzione manuale nella modalità automatica

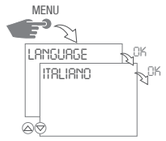
Indicazioni delle funzioni dei due tasti a sinistra:
△ Scorrere in alto nel menu
▽ Scorrere in basso nel menu
✓ Accettare selezione/proposta
+ Premere brevemente = +1 / Premere a lungo (ca. 2 s) = avanzamento veloce
- Premere brevemente = -1 / Premere a lungo (ca. 2 s) = avanzamento veloce

Indicazioni delle funzioni dei due tasti a destra:
MENU Abbandono della modalità automatica e accesso alla modalità di programmazione
ESC Premere brevemente = un livello indietro
Premere a lungo (ca. 2 s) = ritorno alla modalità automatica
OK Selezionare una scelta ed eseguirla
EDT Modificare i programmi nella "modalità di lettura"
NO Non eseguire il comando
SI Eseguire il comando
DEL Cancellare

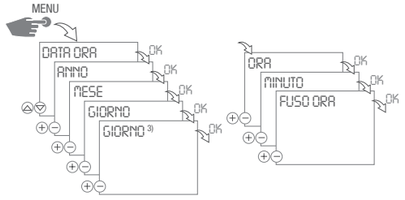
Struttura del menu



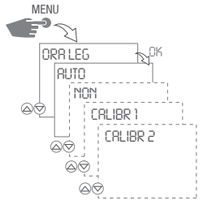
Selezione della lingua del menu
Al momento della consegna, il timer è in modalità automatica con ora, data (CET) e lingua inglese preimpostate.
Premere il tasto Menu per eseguire delle impostazioni. Selezionare poi l'impostazione desiderata.



Impostazione della data e dell'ora



Cambio ora legale/solare



Sono possibili le seguenti impostazioni:

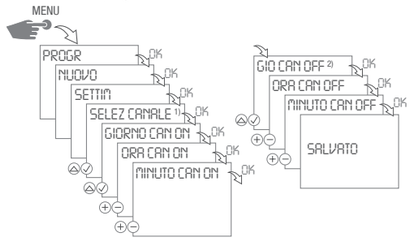
AUTO
Preimpostazione di fabbrica secondo le disposizioni di legge (USA oppure Europa). Essa viene ricalcolata ogni anno.

NON
Nessun cambio.

CALIBR 1 (AUTO)
Programmazione manuale.
L'ora legale/solare viene ricalcolata automaticamente per ogni anno.
- Il cambio avviene sempre la **prima domenica** del mese selezionato, se la data immessa è compresa tra 1 e 15.
- Il cambio avviene sempre la **ultima domenica** del mese selezionato, se la data immessa è compresa tra 16 e 31.
- Il cambio dell'ora (solare e legale) avviene la domenica all'1:00 UTC (Coordinated Universal Time).

CALIBR 2 (FIX)
Programmazione manuale.
Il cambio avviene ogni anno sempre alla stessa data immessa.

Generazione del programma settimanale [1]



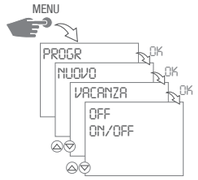
1. Premere il **TASTO MENU**.
2. **PROGR** con **OK**.
3. **NUOVO** con **OK**.
4. **SETTIM** con **OK**.
   ▷ Le posizioni di memoria libere vengono visualizzate brevemente.
5. Se richiesto, selezionare i canali △ e confermare ciascuno con ✓ ➔ **OK**
   ▷ L'indicazione per il giorno della settimana lampeggia.

[2] È disponibile solo se per il comando ON sono stati selezionati singoli giorni.
[3] Regolare il giorno della settimana secondo la data attuale.
[4] Appare solo quando le impostazioni astronomiche non sono ancora impostate.

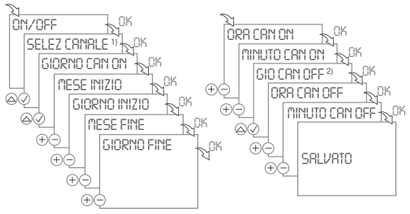
Comando ON:
6. Selezionare i giorni desiderati △ e confermare ciascuno ✓ con ➔ **OK**
7. Immettere l'ora (+/-) ➔ **OK**
8. Immettere i minuti (+/-) ➔ **OK**

Comando OFF:
9. Se richiesto, selezionare i giorni desiderati △ e confermare ciascuno con ✓ ➔ **OK**
10. Immettere l'ora (+/-) ➔ **OK**
11. Immettere i minuti (+/-) ➔ **OK**
    ▷ Il programma viene memorizzato.

Generazione del programma festivo

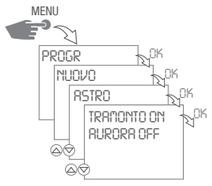


Programmazione ON/OFF



Con OFF è possibile scegliere in quali giorni della settimana il timer viene spento durante le ferie.
La modalità di procedimento corrisponde a quella per la creazione di un programma settimanale.

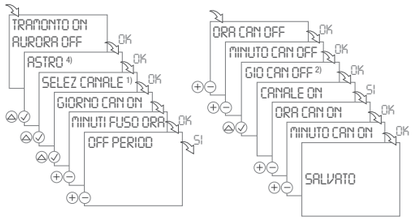
Generazione del programma astronomico [1]



Sono possibili le seguenti impostazioni:

TRAMONTO ON AURORA OFF	Il timer si accende al tramonto e si spegne all'alba
TRAMONTO OFF AURORA ON	Il timer si spegne al tramonto e si accende all'alba
AURORA IMPULSO	Il timer si accende all'alba per un determinato periodo (impulso)
TRAMONTO IMPULSO	Il timer si accende al tramonto per un determinato periodo (impulso)
AURORA TRAMONTO IMPULSO	Il timer si accende all'alba e al tramonto per un determinato periodo (impulso)

Tramonto ON / Aurora OFF



1. Confermare **TRAMONTO ON / AURORA OFF** con **OK**.
   ▷ Le posizioni di memoria libere vengono visualizzate brevemente.
2. Se richiesto, selezionare le impostazioni astronomiche.
3. Se richiesto, selezionare i canali △ e confermare ciascuno con ✓. ➔ **OK**
   ▷ L'indicazione per il giorno della settimana lampeggia.
4. Selezionare i giorni desiderati △ e confermare ciascuno con ✓ ➔ **OK**
5. Immettere (+/-) i minuti per l'**OFFSET** ➔ **OK**
Con offset è possibile spostare gli orari di accensione e spegnimento del programma astronomico. Questo serve tra l'altro anche per l'adattamento alle condizioni locali.
Esempio **TRAMONTO ON / AURORA OFF**:
offset = + 00:15 ➔ Il timer si accende (ON) 15 minuti dopo il tramonto del sole calcolato e si spegne (OFF) 15 minuti dopo il sorgere del sole calcolato.

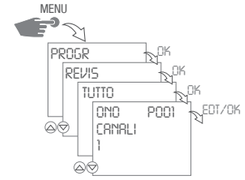
6. **DA PERIODO** selezionare: **SÌ** oppure **NO**
   ▶ Selezionare **SÌ** per impostare il periodo (ora e minuti) in cui il timer deve spegnersi, per esempio spegnimento notturno dalle ore 23 alle ore 5.
   ▶ Selezionare **NO** per non impostare alcun periodo OFF.

Periodo OFF: **SÌ**
7. Immettere l'ora e i minuti per il comando di OFF (+/-) ➔ **OK**
8. Se richiesto, selezionare i giorni desiderati △ e confermare ciascuno con ✓ ➔ **OK**
9. Selezionare **CANALE ON**: **SÌ** oppure **NO**
   ▶ Selezionare **SÌ** per impostare il periodo (ore e minuti) in cui il timer deve accendersi di nuovo.

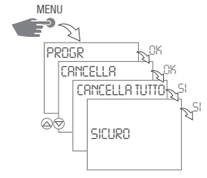
   ▶ Selezionare **NO** se lo spegnimento notturno deve durare fino al prossimo tramonto.

Canale ON: **SÌ**
10. Immettere l'ora e i minuti per il comando di ON (+/-) ➔ **OK**
    ▷ Il programma viene memorizzato.

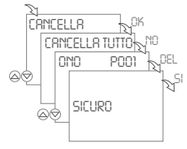
Visualizzazione e modifica del programma
I programmi settimanali, festivi e astronomici possono essere visualizzati e modificati separatamente.
- Con △ ▽ si possono scorrere le fasi del programma.
- Premere **EDT** per modificare il rispettivo programma.
  La modalità di procedimento corrisponde a quella per la creazione di un programma.



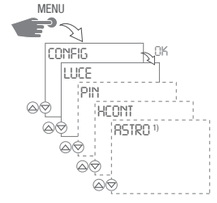
Cancellazione del programma
Cancellare tutti i programmi
- Premere **SÌ** per cancellare tutti i programmi.
- Premere **NO** per cancellare singoli programmi.



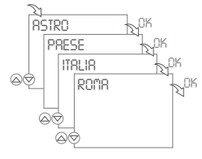
Cancellare singoli programmi
- Con △ ▽ si possono scorrere le fasi del programma.



Configurazione

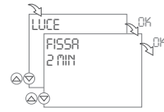


ASTRO – Impostazioni astronomiche [1]

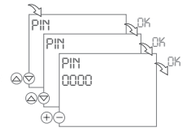


Nella voce di menu **PAESE** si possono selezionare il Paese e la città desiderati. Vengono automaticamente generati i gradi di longitudine e latitudine.
Se la città desiderata non si trova nella lista, nella voce di menu **LAT/LON** si possono impostare manualmente i gradi di latitudine e longitudine.

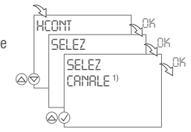
LUCE – Retroilluminazione
- Selezionare **FISSA** per impostare la retroilluminazione in modo permanente.
- Selezionare **2 MIN** in modo tale che la retroilluminazione si spenga automaticamente 2 minuti dopo l'ultima immissione.



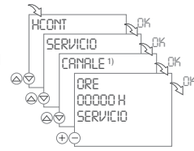
PIN – Impostazione del PIN
- Premere **+** **-** per impostare i valori numerici.
- Premere **OK** per impostare il numero successivo.
- Selezionare **NO PIN** per eliminare il PIN.



HCONT – Impostazione del contaore
- Con △ ✓ si possono selezionare i canali.
- Selezionare **REVIS** per controllare il contaore.
- Con △ ▽ si possono scorrere i canali.
- Premere **RES** per resettare il contaore di questo canale.

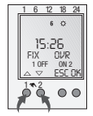


HCONT – Impostazione del contaore di servizio
È possibile impostare il numero di ore di funzionamento dopo cui deve apparire il messaggio di servizio. Questo messaggio viene indicato sul display non appena il contatore ha raggiunto il valore di ore impostato dall'utente.
- Con △ ▽ si possono selezionare i canali.
- Premere **+** **-** per impostare i valori numerici.



Modalità manuale/automatica
- Interruttore manuale: Durata ON / Durata OFF / OVR / Modalità automatica
- Tasto a sinistra = canale 1 / tasto a destra = canale 2

Premere una volta = FIX ON = durata ON
Premere due volte = FIX OFF = durata OFF
Premere 3 volte = OVR = modalità override
Premere 4 volte = modalità automatica



Modalità override (OVR)
La funzione override (sovrascrittura temporanea del programma) permette all'utente di terminare anticipatamente il programma attualmente in corso o di avviare anticipatamente un programma da eseguire più tardi. Ciò dipende dall'attuale stato del canale. La funzione override vale solo per il programma attuale e rimane attiva fino al cambio di programma successivo. Dopodiché il timer ritorna alla modalità automatica.

Manutenzione e riparazione

Cambio della batteria
Prima di cambiare la batteria, staccare l'apparecchio dalla corrente! Data e ora vanno perse.
1. Sollevare ed estrarre il vano batterie con un cacciavite.
2. Rimuovere la batteria dal supporto.
3. Inserire una nuova batteria (al litio, tipo CR2032) nel supporto.
   Osservare la polarità della batteria!
4. Inserire e pemere verso il basso il portabatterie finché non si incastra.
5. Smaltire la batteria nel rispetto dell'ambiente.

Smaltimento / Riciclaggio

Il materiale d'imballaggio va eliminato correttamente in conformità alle disposizioni e normative di legge.

Per lo smaltimento di componenti guasti o del sistema stesso dopo la durata utile del prodotto, osservare le avvertenze seguenti:
- Eliminare correttamente, cioè separando i gruppi di materiale dei pezzi da smaltire.
- Non gettare i rifiuti elettrici ed elettronici nell'immondizia. Portare queste parti in centri di riciclaggio.
- Smaltire generalmente nel rispetto dell'ambiente in conformità allo stato della tecnica di protezione ambientale, del riciclaggio e dello smaltimento.